

Ryska - Råd och information om lugnande medicin vid tandläkarbehandling

## Рекомендации и информация об успокоительных препаратах, используемых при лечении зубов

В качестве успокоительного средства при лечении зубов в стоматологических государственных клиниках региона Вестра Гёталанд (Folktandvården Västra Götaland) используется, когда это необходимо, главным образом, Мидазолам (Midazolam).



### До принятия препарата

Нам важно знать Ваши возможные заболевания и какие лекарства Вы принимаете. Для того, чтобы правильно рассчитать дозу, нам также необходимо знать Ваш вес.

### Мидазолам – Что Вам нужно знать

#### Как действует Мидазолам

- Вы расслабитесь и успокоитесь во время лечения.
- Препарат не оказывает обезболивающего эффекта, но Вам, как обычно, сделают местную анестезию.
- Препарат влияет на память. Вы не будете помнить какие-то части лечения, или все лечение целиком.

#### Как даётся Мидазолам

- Обычно в виде питьевого раствора.
- Детям иногда в прямую кишку через пластиковую насадку.

#### Внимание – до лечения

Для достижения наилучшего эффекта от Мидазолама Вам нельзя принимать пищу за 2 часа до принятия препарата. Не пейте грейпфрутовый сок. Сок влияет на действие препарата. Воду пить можно. Приём Мидазолама производится в стоматологической клинике за 20 минут до начала лечения.

#### Внимание – после лечения

Мидазолам остаётся в организме в течение целого дня. После лечения Вам необходимо оставаться в клинике от одного до двух часов. В этот день важно избегать физических нагрузок и не выходить на проезжую часть, поскольку под воздействием препарата происходит расслабление мускулатуры и нарушение равновесия. Садиться за руль можно не раньше, чем через 12 часов. По пути из клиники домой у Вас должен быть сопровождающий.

### **Специально для детей**

Проследите, чтобы оставшуюся часть дня ребёнок провёл спокойно. Не оставляйте его без присмотра, поскольку чувство равновесия будет нарушено. Иногда во время лечения ребёнок может рассердиться или расстроиться, несмотря на препараты. Поскольку Мидазолам влияет на память важно, чтобы Вы, как сопровождающий, описали лечение позитивно для того, чтобы у ребёнка остались хорошие воспоминания.

### **Сколько стоит процедура подготовки с использованием Мидазолама?**

Для проведения данной процедуры требуются дополнительные ресурсы и время в клинике. Сеть государственных стоматологических клиник предоставляет эту услугу бесплатно для детей и молодёжи в возрасте до 24 лет. Со взрослых взимается плата в соответствии с действующим прайс-листом. В случаях несвоевременной отмены визита или неявки взимается более высокая плата и с детей, и со взрослых.

Svenska - Råd och information om lugnande medicin vid tandläkarbehandling

## Råd och information om lugnande medicin vid tandläkarbehandling

Inom Folktandvården Västra Götaland används vid behov huvudsakligen Midazolam som lugnande läkemedel inför tandbehandling.

### Inför behandling

Det är mycket viktigt för oss att få veta dina eventuella sjukdomar och mediciner. För att kunna dosera rätt behöver vi även känna till din vikt.

### Midazolam – Det här behöver du känna till

#### Så fungerar Midazolam

- Du slappnar av och blir mindre ängslig under behandlingen.
- Medicinen har ingen smärtstillande effekt utan du får bedövning som vanligt.
- Medicinen påverkar din förmåga att komma ihåg hela eller delar av behandlingen.

#### Så ges Midazolam

- Vanligtvis i form av en lösning att dricka.
- Till barn ibland via en plastpip i ändtarmen.

#### Att tänka på före behandling

För att få bästa möjliga effekt av Midazolam ska du inte äta senare än två timmar innan medicineringen. Drick inte grapefruktjuice. Juicen påverkar medicinens effekt. Det går bra att dricka vatten. Midazolam tas på tandvårdskliniken 20-30 minuter före behandlingen.

#### Att tänka på efter behandling

Midazolam finns kvar i kroppen under hela dagen. Efter behandlingen får du stanna kvar på kliniken i en till två timmar. Eftersom medlet verkar avslappnande på muskulaturen och påverkar balansen är det viktigt att undvika fysisk ansträngning eller att ge sig ut i trafiken samma dag. Bilkörning är inte tillåten förrän efter tolv timmar. Du ska ha sällskap på väg hem från kliniken.



### **Speciellt för barn**

Ta det lugnt hemma med barnet resten av dagen och håll barnet under ordentlig uppsikt eftersom balansen är påverkad. Ibland händer det att barnet trots medicinering blir argt eller ledset under behandlingen. Eftersom Midazolam påverkar minnet är det viktigt att du som medföljare talar positivt om behandlingen så att barnet får en bra minnesbild.

### **Vad kostar behandlingen med Midazolam?**

Denna behandling kräver extra resurser och tid på kliniken. Den är kostnadsfri för barn och unga vuxna inom Folktandvården Västra Götaland upp till och med 24 års ålder. Vuxna debiteras enligt gällande prislista. Vid sena återbud och uteblivande debiteras en högre avgift för såväl barn som vuxna.